



БЕЧЕРНА І ОУТРЕНА



БЪЖТЕБНЛА ЛІТУРГІЯ
ІУАННА ЗЛАТОУСТАГШ



ИЗДАТЕЛЬСТВО МОСКОВСКОЙ ПАТРИАРХИИ
РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ
МОСКВА•2019

УДК 27-528
ББК 86372
В 39

По блгословеню
свкшаго патріарха московскаго ѿ всел рѣчи
КУРІЛЛ

Вечерня и Утреня. Божественная Литургия Иоанна Златоустаго. —
В 39 М.: Издательство Московской Патриархии Русской Православной Церкви, 2019. — 352 с.

ISBN 978-5-88017-780-6

©Издательство Московской Патриархии
Русской Православной Церкви, 2019

Ôглаўленie.

Последование вечерни	лд
Последование оугренни	ос
Чинъ ѿшеннія літургіі	рт
Божественнаѧ літургія іѡанна златоустаго	рпд
Млтвы по сїткмѣ прычащеніи	рчг
Оуказъ, како глаголати ѿпесты во всѧ лѣто.	рчг
Опесты вѣчніхъ праѣдниківъ	рчг
Опесты днебніи во всю седміцѣ	тс
Чинъ блгословенія кольва	тс
Чинъ наад квтію	тн
Чинъ літіи ѿ ѿгопашнхъ	тн
Службы на разлічныхъ погрбахъ	
О недѣжныхъ	св
О погашеніи ѿшихъ	сд
На вѣлкое прошеніе	тс
О призываѣніи помошни, блгодати ѿ дара престаго ахъ	тз
Блгодареніе ѿ вѣлкомъ блгодѣяніи вѣхі	тд
О въ таемнцахъ ѿ въ заточеніи ѿшихъ	тка
О умноженіи любви	ткд
Ѣз тг҃іѡди цвѣтныѧ	сл
Млтва на блгословеніе ѿтгоса	сл
Млтва на блгословеніе сыра ѿ міцѣ	сл
Млтва во єже блгословіти брашна мацѣ	слд
Млтва на раздробленіе ѿтгоса	слн
Прокімны воскрсны на ѿсмь гласахъ	тмс
Прокімны ведненіи літургійніи	тмд
Прокімны ѿції сїткмѣ	тн
Прокімны новомчнікімъ ѿ-го вѣка, цркве російскія	тнс
Мѣсяцеслобъ	тн
Млтва на блгословеніе новаго мѣда	тм
Млтва на блгословеніе гроздія	тмк



ПОСЛѢДОВАНИЕ ВЕЧЕРНИ.

Пришедъ іерей во храмъ сѣй и наложиша на себѣ
ѣпїтрахіль, стоя предъ цѣкими враты, глаголеши:

Блгословенъ бгъ нашъ всегда,
иынѣ и присно и во вѣки вѣ-
кѡвъ.

И оучиненныи чтецъ глаголеши: Амінь. Слава твоја,
бжє нашъ, слава твоја. Щю неный: Тристое. Престаја прѣ:

Бозглѧсъ:

Ико твоја єсть цртво, и сила,
и слава, ѡцла и сна и сѣаго дна,
иынѣ и присно и во вѣки вѣ-
кѡвъ.

Чтецъ

Чтецъ: Амінь. Гдн, помілѹй, ѿ. Слава, и иынѣ:
Пріндите, поклонимся: Трижды. И дай часъ.
По немже шпѹста не вывѣшъ, но глаголеши іерей начало:

Блгословенъ бгъ нашъ:

И чтецъ: Пріндите, поклонимся: И псаломъ рг: Блго-
слови, двша моя, гда, гдн вже мои:

Іерей же, предъ стѣми двѣрьми ставъ ѿкровененою гла-
вѹю, глаголеши мѣтвы свѣтлъничныя.

Мѣтва я.

Гдн щедрый и мѣтиый, дол-
готерпѣливе и многомѣтиве,
внуши мѣтвѣ нашѣ и вонми
гласъ моленїя нашегѡ, сотвори
съ нами знаменїе во блго: на-
стави наше на путь твой, єже
ходити во истинѣ твой: воз-
весели сердца наша, во єже
вокликися имене твоегѡ сѣаго:
занѣ велий єси ты и творъ

чада,

Ч8ДЕСА, ТЫ ЕСИ ВГЪ ЕДИИХЪ, И
НѢСТЬ ПОДОБЕНЪ ТЕБѢ ВЪ БОЗѢХЪ,
ГДИ: СИЛЕНЪ ВЪ МЛТИ И БЛГЪ
ВЪ КРЕПОСТИ, ВО ЕЖЕ ПОМОГАТИ,
И МУТѢШАТИ, И СПАТИ ВСЛ МУПО-
ВАЮЩИХЪ ВО ЙМА СТÓЕ ТВОЕ.

ИКУ ПОДОБАЕТЪ ТЕБѢ ВСЛКАД
СЛАВА, ЧЕСТЬ И ПОКЛОНЕНИЕ, ОЦІ
И СНІД И СТОМІДХІ, НЫНІКІ И ПРИ-
СНО И ВО ВѢКИ ВѢКУВЪ. АМІНЬ.

МЛТВА Б.

ГДИ, ДА НЕ ІАРОСТИЮ ТВОЕЮ ОБ-
ЛИЧИШИ НАСЪ, НИЖЕ ГНѢВОМЪ
ТВОІМЪ НАКАЖЕШИ НАСЪ: Но со-
ТВОРІ СЪ НАМИ ПО МЛТИ ТВОЕЙ,
ВРАЧІ И ИСПІЛІТЕЛЮ ДШХН НАШИХЪ.

НАСТАВИ

настáви насъ ко пристáнищі
хотѣнїл твоегѡ: просвѣти очи
сердечъ нашихъ въ познаніе
твоєл истины: и дар8и намъ
прочее настоіщаго днѣ мірное
и безгрѣшное, и всѣ времѧ жито-
та нашего, мѣтвами сѣял сѹи
и всѣхъ сѣяихъ.

ИКУ ТВОЛ ДЕРЖАВА, И ТВОЕ
ЕСТЬ ЦРТВО, И СЛАВА, ОЦІ
И СЛАВА И СТАГША ДХА, НЫНІКІ И ПРИ-
СНО И ВО ВѢКИ ВѢКУВЪ. АМІНЬ.

МЛТВА Г.

ГДИ ЕЖЕ НАШЪ, ПОМАНІ НАСЪ
ГРѢШНЫХЪ И НЕПОТРЕБНЫХЪ РАБЪ
ТВОІХЪ, ВНЕГДА ПРИЗЫВАТИ НАМЪ

СТÓЕ

СТОЕ ЙМЛ ТВОЕ, Ъ НЕ ПОСРАМИ
НÁСЪ Ш ЧÁЛНІА МЛТИ ТВОЕД: Но
ДÁРДИЙ НÁМЪ, ГДИ, ВСЛ ІЖЕ КО
СПСЕНІЮ ПРОШЕНІЈ, Ъ СПОДОБИ НÁСЪ
ЛЮБИТИ Ъ БОЛТНІА ТЕБÈ Ш ВСЕГШ
СЕРДЦА НÁШЕГШ, Ъ ТВОРИТИ ВО
ВСЕХЪ ВОЛЮ ТВОЮ.

ИКШ ВЛГЪ Ъ ЧЛВККОЛЮБЕЦЪ ВГЪ
ЕСИ, Ъ ТЕБÈ СЛАВД ВОЗСЫЛАЕМЪ,
ОЦД Ъ СПСИ Ъ СТОМД ДХД, НЫНѢ
Й ПРИСНО Ъ ВО ВѢКИ ВѢКÓВЪ.
АМÍНЬ.

МЛТВА д.

И ЕМОЛЧНЫМИ ПѢСНЬМИ Ъ НЕ
ПРЕСТАННЫМИ СЛАВОСЛОВЛЕНЬМИ
Ш СТЫХЪ СИЛЪ ВОСПѢВАЕМЫЙ,

ИСПОЛНИ

ИСПОЛНИ ОУСТА НАША ХВАЛЕНІЈ
ТВОЕГШ, ЅЖЕ ПОДАТИ ВЕЛИЧЕСТВІЕ
НМЕНИ ТВОЕМД СТОМД: Ъ ДАЖДЬ
НÁМЪ ОУЧАСТІЕ Ъ НАСЛДДІЕ СО ВСК-
МИ БОЛЩИМИСЛ ТЕБÈ ИСТИНОЮ
Й ХРАНДЩИМИ ЗАПШВЕДИ ТВОД,
МЛТВАМИ СТЫД ВЦЫ Ъ ВСЕХЪ
СТЫХЪ ТВОИХЪ.

ИКШ ПОДОБАЕТЬ ТЕБÈ ВСЛКАД
СЛАВА, ЧЕСТЬ Ъ ПОКЛОНЕНІЕ, ОЦД
Й СПСИ Ъ СТОМД ДХД, НЫНѢ Ъ ПРИ-
СНО Ъ ВО ВѢКИ ВѢКÓВЪ. АМÍНЬ.

МЛТВА є.

ГДИ, ГДИ, ПРЕЧТОЮ ТВОЕЮ ДЛА-
НІЮ СОДЕРЖАЙ ВСЛЧЕСКАД, ДОЛГО-
ТЕРПЛЯЙ НА ВСЕХЪ НÁСЪ Ъ КÁЛНІА

Ш СЛОВАХЪ

о злобахъ нашихъ, помажище
рьты твоѣ и мѣть твою, по-
мѣтины твою благостю, и да же
намъ избавити и проче на-
стоящаго днѣ, твою благодатю,
о разлиныхъ козней лукаваго,
и ненавѣтни жизнь нашу со-
влюди благодатю вестаго тво-
его да.

Истю и члвѣколюбіемъ єдино-
родна го твоего ил, съ нимже
благолобенъ єсѧ, о вестимъ
и благимъ и животворящимъ
твоймъ дхомъ, икнъ и присно
и во вѣки вѣковъ. Аминъ.

Гже великий и дивный, неис-
повѣдимою благостю и боя-
тымъ промысломъ оправ-
ляй вслѹскаж: и мѣрикъ намъ
благъ даровавый, и спорѹчный
намъ ѿбѣщанное цртво даро-
ванными благими: пустесотворный
намъ и днѣ прешедшю чистъ
о вслѹаго оклонити слл:
дарь намъ и проче непорочнѡ
исвершити предъ стбю славою
твою, пѣти тл єдинаго благаго
и члвѣколюбиваго бга нашего.

Икою ты єсѧ бгъ нашъ, и текѣ
славы возылаемъ, ѿцѣ и снѣ

и стόмъ дхъ, нынѣ и прынш и
ко вѣки вѣкѡвъ. Амінь.

Млѣтва 3.

Г҆же великий и вѣший, єдинъ
имѣлъ безсмертїе, во свѣтѣ
живый непристѣпнѣмъ, всю
тварь премѣдростїю создавый, раз-
дѣливый междѣ свѣтомъ и
междѣ тьмѹ, и солнце положи-
вый во ѿблакъ днѣ, лѹнѣ же
и звѣзды во ѿблакъ нощи,
и подобивый насъ грѣшныхъ и въ
настоѣщїй часъ предварити лицѣ
твоѣ и сповѣданїемъ и вечерне
тебѣ славослобіе принести: сѧмъ,
члвѣколюбче, и спрѣки млѣтвъ нашъ

іако

іако кадило предъ тобою и прїими
и въ коню елгодаханїј: подаждь
же наਮъ настоѣщїй вѣчерь и при-
ходящю нощу мири: ѿблесцы
ны во ѿрѣжїе свѣта: изѣви на
шъ страха ношиаго и всѣкїл
вѣщи во тьмѣ преходящїј: и
даражь сонъ, єгоже во ѿпокоењи
нѣмоющи нашеи даровали єси, всѣ-
каго мечтаниј дїаболъ ѿчужден-
ный. Ёй, блко, елгихъ подателю,
да и на ложахъ нашихъ ѿми-
ллющесѧ, поминаемъ въ ноци
имѧ твоѧ, и подченоемъ тво-
ихъ заповѣдей присвѣщающи,
въ радости душевнїй восстанемъ

ко славослобію

ко славословію твоємъ благости,
моленїлъ и молитви твоемъ благо-
творівію приносѧще ѿ своїхъ со-
грашенихъ и встехъ людей тво-
ихъ, аже, молитвами стялъ взы,
млтию посѣти.

Ико благъ и члвкколюбецъ бгъ
еи, и тебѣ славъ ко зы мъ,
одѣ и ши и стомъ дхъ, и мънѣ
и присно и во вѣки вѣковъ.
Аминь.

Исполньша же предначинателномъ **Чалмъ**, глаголетъ
щеникъ, илъ діаконъ, аще естъ, и зшедъ сѣверною стра-
ною и стаѣ на ѿбичнѣмъ мѣстѣ лмвона, екгенію сю:

Миромъ гдѣ помолимся.

Лікъ: Гдн, поміль.

О свышнемъ мірѣ, и спасенїи душъ нашихъ,
гдѣ помолимся.

Лікъ: Гдн, поміль.

Ѡ мірѣ

Ѡ мірѣ всеಗѡ міра, благостоїїи ст҃ыхъ
вжїнхъ црквей и соединенїи встехъ, гдѣ помо-
лимы.

Лікъ: Гдн, поміль.

Ѡ ст҃емъ храмѣ симъ, и из вѣрою, благо-
говѣнїемъ и страдомъ вжїнимъ входящиихъ вонь,
гдѣ помолимся.

Лікъ: Гдн, поміль.

Ѡ великомъ господнѣ и Отцѣ нашемъ
ст҃ѣшиемъ патріархѣ курілѣ, и ѿ господнѣ
нашемъ высокопреѡщеннѣишиемъ митрополитѣ
[илю архіеппѣ, илю преѡщеннѣишиемъ єппѣ]
иамкъ, гтнѣмъ пресвѣтерствѣ, во христѣ діакон-
ствѣ, ѿ всемъ прічтѣ и людехъ, гдѣ помо-
лимы.

Лікъ: Гдн, поміль.

Ѡ бгожранімѣй странѣ нашеї, властѣхъ
и вониствуѣ ѣѧ, гдѣ помолимся.

Лікъ: Гдн, поміль.

Ѡ градѣ симъ [илю ѿ вѣси сеї, илю ѿ ст҃ѣи
ѡбнѣтели сеї], всакомъ градѣ, странѣ, и вѣрою
живущихъ въ нїхъ, гдѣ помолимся.

Лікъ: Гдн, поміль.

Ѡ благорастворенїи

Ѡ вѣгорасгвореніи воздѹхвек, ѿ нѣзобіліи плодовек земныихъ и временіехъ мірныхъ, гдѣ помолимся.

Лікъ: Гдн, помілвї.

Ѡ плаѧюшиихъ, пътешествующихъ, недѹгѹющихъ, страждущихъ, плаѹненыхъ, и ѿ спасеніи ихъ, гдѣ помолимся.

Лікъ: Гдн, помілвї.

Ѡ нѣзбѣнтииа наਮъ ѿ всакія скорби, гнѣва и нѣжды, гдѣ помолимся.

Лікъ: Гдн, помілвї.

Заступни, спаси, помілвї и сохрани наꙗсъ, бѣже, твоєю блгодаѹю.

Лікъ: Гдн, помілвї.

Пресѹю, преѹю, преблгословенію, славнѹю вѣчнѹю нашѹ вѣчѹ и приснодѣбѹ мрію, со всѣми ст҃ыми помажнѹвшє, сми сеbe, и дрѹгъ дрѹга, и вѣсъ животъ нашѹ хрѹбѹ вѣчѹ предадимъ.

Лікъ: Тебѣ, гдн.

Возглашениe:

Икою подобаетъ тебе вѣкала слава, честь и поклоненіе, оѹж

и сї8 и сїом8 дх8, наинѣ и приини и во вѣки вѣковъ. лікъ: Амінь.

Таже кадисм8. И по кадисмѣ нѣшедъ діаконъ гѣверною дверію, глаголегъ мѣлью єктенію:

Паки и паки міромъ гдѣ помолимся.

Лікъ: Гдн, помілвї.

Заступни, спаси, помілвї и сохрани наꙗсъ, бѣже, твоєю блгодаѹю. лікъ: Гдн, помілвї.

Пресѹю, преѹю, преблгословенію, славнѹю вѣчнѹю нашѹ вѣчѹ и приснодѣбѹ мрію, со всѣми ст҃ыми помажнѹвшє, сми сеbe, и дрѹгъ дрѹга, и вѣсъ животъ нашѹ хрѹбѹ вѣчѹ предадимъ.

Лікъ: Тебѣ, гдн.

Возглашениe:

Икою твою держаца, и твою єсть црѹбо, и иала, и слава, Оѹж и сїа и сїаго дхя, наинѣ и приини и во вѣки вѣковъ.

Лікъ: Амінь.

Таже: Гдн, воззвахъ: поетса на гласъ ст҃ихиръ. Таже ст҃ихиръ. Слава, и наинѣ:

ИЛГВА ВХÓДА:

Бéчeръ, и́ Зaдтa, и́ пoлдne,
 Хвáлиmъ, бáгoиlovíмъ, бáгo-
 дарíмъ и́ мóлимъ тeбé,
 влко встéхъ: и́спráви мáтв8 наш8,
 йáкѡ кaдило прéд тoбóю, и́ не
 о́клони сeрдéцъ нашихъ въ сло-
 веса, и́ли въ помышлéнија л8ка-
 ствїј: но и́звáви насъ ѿ встéхъ
 лoвáщиxъ д8ши нашл, йáкѡ къ
 тeбé, гдн, гдн, очи наши, и́ на-
 тл о́пoвáхомъ, да не поoрами-
 ши насъ, бжe нашъ.

И́кѡ подобáетъ тeбé вslкал
 слáва, чéсть и́ поклонéниe, фц8 и́
 ѿ8 и́ стóм8 дх8, нýинѣ и́ при-
 сиwo и́ во вѣки вѣkѡвъ. Амінь.

Тáже

Тáже бáгословлáетъ вхóдъ.

И́ возглашáетъ дiáконъ: Прeм8дрoстъ, прóсги.

Лíкъ же: Свéтите тиxий стýя слáвы, веземéртнаго, фц8
 нéнаго, стáгo влжéннаго, и́ссе хрéтъ: пришéдше на зáпадъ
 солнца, видéвшe свéтъ веcéрни, поэмъ фц8, сна и́ стáго
 дх8, вгa. Достóинъ єсн во всл временà пréтъ быти глáсы
 прpбными, снe вжéй, живóтъ дaй: тpéмже мíръ тa слáвнти.

По вхóдѣ же положиши ѿбáчный поклóнъ, дiáконъ,
 аще же нíкстъ, сpéниники, глаголеутъ прокíменъ днè.

Въ недéлю веcéра, глаcъ и:

Се нýинѣ бáгословите гдa, вси рабы гднн.

Стíхъ: Стоáшии во хрáмѣ гднн, во двóрехъ
 дом8 вгa нашего.

Въ понедéльникъ веcéра, глаcъ д:

Гдѣ о́услáшити мa, внегда воззвáти ми-
 къ нem8.

Стíхъ: Внегда призвáти ми, о́услáша мa вгa
 прáвды моeл.

Во втóрникъ веcéра, глаcъ д:

Илгь твоа, гдн, поженéтъ мa всл днн
 живота моего.

Стíхъ: Гдѣ пасéтъ мa, и́ничтóже мa ли-
 шитъ: на мéстѣ злáчиnѣ, тámо вселí мa.

Въ срéд8 веcéра, глаcъ є:

Бжe, во и́мa твоe спсн мa и́ въ снлѣ твоей
 сdнi ми.

Стíхъ:

Стіх: Б҃же, оўслыши мѣтвъ мою, виѹши глаголы оўсткъ моихъ.

Бѣ чефтврточкѣ вѣчера, гласъ ѿ:

Помощь моѧ ѿ Г҃ди, соғвѣршаго нѣо ѵ землю.

Стіх: Возведохъ ѿчи мои въ горы, ѿниудѣже прїидеткъ помошь моѧ.

Бѣ пяточкѣ вѣчера, гласъ ѿ:

Б҃же, засѣдникъ мои єснъ ты, ѵ мѣтвъ твоѧ предваритѣ мѧ.

Стіх: Йзмѣ ма ѿ врагъ моихъ, б҃же, ѵ ѿ востаюшихъ на ма ѵзбѣви ма.

Аще же єсть събѣѡта вѣчера, гласъ ѿ:

Г҃ди воцѣрнисѧ, въ лѣпогъ ѿблечесѧ.

Стіх: ѿблечесѧ г҃ди въ сіль ѵ преопасасѧ.

Стіх: Йбо оўтвѣрдї вселенію, іже не подвѣжнитса.

Стіх: Домъ твоемъ подобаеткъ сѣйна, г҃ди, въ долготвъ дній.

Овѣрѣшиѧ же сїенники къ зѣпаду, соғвѣнѣ ѵмѣлай рѣцѣ, стояткъ ѿжидалай исполненію прокімна, та же покланѧется ѵ ѿходнитѣ на мѣсто свое. По прокімнѣ же, глаголеткъ діаконъ, аще єсть, ѵзшедкъ сѣверною страною [іерей же виѹтъ Ѣлатарѣ стояткъ предъ сѣю трапезою]:

Р҃цемъ вси ѿ всѧ дѹши, ѵ ѿ всегѡ помышленїѧ нашеѡ р҃цемъ.

Лікъ: Г҃ди, помілѹй.

Г҃ди

Г҃ди вседержителю, б҃же ѿтѣцъ нашихъ, молимъ ти сѧ, оўслыши ѵ помілѹй.

Лікъ: Г҃ди, помілѹй.

Помілѹй наихъ, б҃же, по велицкѣй мѣти твоєй, молимъ ти сѧ, оўслыши ѵ помілѹй.

Лікъ: Г҃ди, помілѹй, трыжды.

Аще молимся ѵ великомъ господинѣ ѵ отцѣ нашею сїѣшемъ патріархѣ куріллѣ, ѵ господинѣ нашею высокопреосвѣннѣшемъ митрополитѣ [илю архіепікпѣ, илю преосвѣннѣшемъ епікпѣ] имкѣ, ѵ всієй во христѣ братїи нашеї.

Лікъ: Г҃ди, помілѹй, трыжды.

Аще молимся ѵ егочранімѣй сїранѣ нашеї, властѣхъ ѵ віннствѣ єла, да тиխе ѵ везмольное житїе поживемъ во всікомъ благочїнї ѵ чистотѣ.

Лікъ: Г҃ди, помілѹй, трыжды.

Аще молимся ѵ блаженныихъ ѵ приснопамѧтныхъ создателехъ сїагѡ храма сего [аще во ѿбѣтли: сїяѧ ѿбѣтли сѧ], ѵ всѣхъ преежде почившихъ отцѣхъ ѵ братїахъ, здѣ лежашихъ ѵ повсюдѹ, православныхъ.

Лікъ: Г҃ди, помілѹй, трыжды.

Аще